申請 Medicare 處方藥計劃開支協助的 填表須知

2009

社會安全局及 Medicare & Medicaid 服務中心合力爲您提供處方藥開支的「額外協助」。要確定您是否能夠接受這項「額外協助」，社會安全局必須知道您的收入以及存款、投資和房地產（並非您的住宅）的價值。符合以下條件即有資格獲得「額外協助」：

- 您的個人年收入必須低於 16,245美元（已婚同住夫妻的收入低於 21,855美元）。
- 即使您的年收入較高，仍然有可能獲得月保費、年度自付額和處方藥共付額的協助。收入較高的情況包括您或您的配偶：

  —撫養和您同住的其他家人；

  —有勞動收入；或

  —住在阿拉斯加或夏威夷；及
- 您的個人資源必須低於 12,510美元，（已婚同住夫妻的資源低於 25,010美元）。資源包括您銀行帳戶、股票和債券。我們**不會**將您的住宅和汽車算作資源。

須知事項

確認您自有、與配偶或其他人共有的財產，但是不要包括您的住宅、汽車、墓地或個人財產。

檢查您的所有收入。

事先收集您的紀錄以節省時間。

記住這份工作表**並非**申請表，而是協助您填寫要求「額外協助」的申請表。

協助您事先做好準備的文件包括如下：

- 顯示您在銀行、信用社或其他金融機關的帳戶結餘的對帳單；
- 投資對帳單；
- 壽險保單對帳單；
- 股票憑證；
- 納稅表；
- 年金授與信；以及
- 薪資存根。

如何獲得更多資訊

如需更多關於 Medicare 處方藥計劃費用「額外協助」的信息，請瀏覽 ***www.socialsecurity.gov*** 或致電社會保險 **1-800-772-1213** (TTY **1-800-325-0778**)。

您可以幫助別人在 ***www.socialsecurity.gov*** 上在線申請「額外協助」。如要幫助他們透過電話進行申請或獲得申請表，請致電社會安全局 **1-800-772-1213** (TTY **1-800-325-0778**) 並請求得到聯邦醫療保險處方藥計劃費用協助申請表 (*Application for Help with Medicare Prescription Drug Plan Costs*) (SSA-1020)。社會安全局代表將幫助您填寫申請表。

如需了解更多關於 Medicare 處方藥計劃及特殊登記期限，請瀏覽 ***www.medicare.gov*** 或致電 **1-800-MEDICARE** (**1-800-633-4227**; TTY **1-877-486-2048**)。 Medicare 並可告訴您關於您所在地區的下屬機構，這些機構可以幫助您處理 Medicare 處方藥計劃。

請翻到背面完成工作表。

我們必須知道有關您（如果您已婚而且與配偶同住，我們也需要知道您配偶的資料）的收入和資源資料。

資源	價值
銀行帳戶，包括支票、儲蓄和定存單	$_____
股票、債券、儲蓄債券、共同基金、個人退休帳戶 (IRA) 或其他投資	$_____
放在家裡或別處的現金	$_____
您的壽險保單（如果您已婚而且與配偶同住，也包括配偶的壽險保單）	$_____
註：*社會安全局必須知道**如果您在今天兌現壽險保單**，將會獲得多少錢。請和您的保險公司或經紀人洽詢確切的現金價值。這筆金額可能低於您的投保金額。*	
在您的住宅之外的其他房地產	$_____

收入	每月金額
社會安全福利金	$_____
鐵路退休金	$_____
退役軍人津貼	$_____
其他退休金或年金	$_____
贍養費	$_____
房租淨收入	$_____
勞工傷殘補償	$_____
其他收入（私人或州支付的殘障福利金）	$_____
其他人協助支付您的家庭開支，例如食物、房屋貸款或房租、取暖燃料或瓦斯、電力、水和財產稅	$_____

	每年金額
薪資	$_____
自營者淨收入	$_____

您可以請別人幫您接洽社會安全局的事宜。我們會與此人接洽，就像我們與您接洽一樣。

www.socialsecurity.gov

Social Security Administration
SSA Publication No. 05-10128-CH
(What You Need To Complete The Application For Help With Medicare Prescription Drug Plan Costs)
October 2009
WEB ONLY